

Dosarul nr. 2ac-664/2014

DECIZIE

Ziua 04 luna 02 anul 2015

**Colegiul Civil și
de contencios administrativ
al Curții de Apel Chișinău**

Având în componența sa:

Președintele ședinței de judecată	Ana Panov
Judecătorii	Maria Moraru
	Anatolie Minciuna
Grefier	Șova Dorina

Cu participarea:

- **apelantului** – ÎS „Calea Ferată din Moldova”- Crijanovschii Natalia, reprezentant în baza procurii din data de 22.12.2014 cu nr.164

- **intimatului** - SRL „Colusvin” –Pavel Țurcan, avocat în baza mandatului cu nr. 0519789 din data de 24.11.2014

Examinând în ședință judiciară publică cererea de apel depusă de ÎS „Calea Ferată din Moldova” asupra hotărârii Judecătoriei Centru din 11.04.2014, emisă în urma examinării cererii de chemare în judecată înaintată de SRL „Colusvin” către ÎS „Calea Ferată din Moldova” privind încasarea prejudiciului cauzat prin lipsa mărfurilor la container în mărime de 186 561 lei și a cheltuielilor de judecată, instanța de apel a, -

c o n s t a t a t :

Pretențiile reclamantei:

La data de 05.09.2013 SRL „Colusvin” s-a adresat cu cerere de chemare în judecată către ÎS „Calea Ferată din Moldova” privind încasarea valorii prejudiciului cauzat de constituie costul mărfurilor pierdute în timpul transportării mărimii de 14580,25 dolari SUA ce constituie 186561 lei la cursul oficial al BNM la data de 02.09.2013 și a cheltuielilor de judecată suportate sub forma de taxă de stat în mărime de 5597 lei și a cheltuielilor de asistență juridică în sumă de 8000 lei.

Întru argumentarea cerințelor sale reclamantul pe dosar a invocat faptul că, în baza contractului cu nr. 6000619 privind modul de achitare al transporturilor de mărfuri pe calea ferată din Moldova din 29 martie 2012 și a Acordului adițional nr. 1 la contract din 15 ianuarie 2013, ÎS „Calea Ferată din Moldova” a primit spre transportare vagonul nr. 91862383 încărcat cu divin, în valoare de 155252,50 dolari SUA, țara de destinație fiind Kazahstan, vagonul cu încărcătură fiind recepționat de către părât în baza scrisorii de trăsură la 22 mai 2013.

Reclamantul a mai menționat faptul că, ÎS „Calea Ferată din Moldova”, prin semnarea scrisorii de trăsură, a primit încărcătura spre transportare în cantitatea și valoarea stabilită și în conformitate cu documentele comerciale de însoțire a mărfurilor.

Relatează că, în punctul de trecere a frontierei de stat dintre R.Moldova și Ucraina, la primul postul vamal din Ucraina Moghilev- Podolisk, în legătură cu stabilirea faptului că sigiliile erau intacte a fost verificată masa mărfii și s-a stabilit o neconcordanță a cantității (masei totale), în legătură cu ce vagonul cu încărcătură a fost reținut pentru o examinare suplimentară, iar în rezultatul examinării vagonului, prin efectuarea operațiunilor de descărcare încărcare în prezența reprezentanților împuterniciți, s-a stabilit lipsa mărfurilor în sumă de 14 580,25 dolari SUA, menționând faptul

că, la momentul încărcării mărfii în vagon, precum și examinarea vagonului în punctul de trecere a hotarelor la Moghilev-Podolski a fost asigurată inspectarea de către SGS Moldova, în rezultatul căreia au fost întocmite actele de inspectare, care confirmă pierderea parțială a bunurilor transmise spre transportare, în punctul de trecere a frontierei de stat. În rezultatul examinării vagonului s-a stabilit că toate patru sigilii aplicate la o ușa a vagonului au fost violate și, ca rezultat, a fost întocmit Actul comercial seria B nr.020234 din 31 mai 2013, care confirmă pierderea parțială a mărfurilor în sumă de 14 580,25 dolari SUA, și anume au dispărut 359 de cutii dintre care :

- Divin „Colus” 0,5 - 160 cutii x 20 but x 2,44 dolari = 7 808 dolari SUA
- Divin „Старый Граф” 0,5 - 97 cutii x 15 but x 2,55 \$ = 3 710,25 \$ SUA
- Divin „Colus” 0,2 - 1 cutie x 30 but x 1 \$ = 32 \$ SUA
- Divin „Старый Граф” 0,2 - 101 cutii x 30 but x 1 \$ = 3 030 \$ SUA, în total 14 580,25\$ SUA - 1 dolar SUA - 12,7955 lei la cursul oficial al BNM la 02.09.2013, astfel 14 580,25 x 12,7955 = 186 561 lei.

Reclamantul a menționat că, la data de 20.06.2013, de către destinatarul încărcăturii (cumpărătorul) din Kazahstan, a fost înaintată pretenția nr. 1219 primită de către „Colusvin” SRL la data de 05.07.2013, prin care solicită restituirea prejudiciului cauzat în sumă de 21 317,95 dolari SUA, în legătură cu executarea necorespunzătoare a condițiilor contractului de livrare a produselor alcoolice din 18 ianuarie 2012, fiind prezentat și actul de inspectare a mărfurilor din 17 iunie 2013 ce confirmă lipsa mărfurilor în sumă de 14 580,25 dolari SUA, în cantitate de 359 cutii, motiv din care, la data de 10.07.2013, a înaintat la adresa pârâtului pretenția cu nr.9/07, prin care a solicitat repararea prejudiciului cauzat în legătură cu pierderea mărfurilor transmise spre transportare, reclamație care a rămas fără satisfacție din care considerente reclamantul s-a adresat cu cerere de chemare în judecată către ÎS „Calea Ferată din Moldova” prin care a solicitat încasarea valorii prejudiciului cauzat în mărime de 14 580,25 dolari SUA sau 186 561 lei la cursul oficial al BNM la data de 02.09.2013, ce constituie costul mărfurilor pierdute și a cheltuielilor de judecată suportate sub forma de taxă de stat în mărime de 5 597 lei și a cheltuielilor de asistență juridică în sumă de 8 000 lei.

Poziția instanței de fond:

Astfel, în urma examinării pricinii în fond, prin hotărârea Judecătoriei Centru din 11.04.2014 cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Colusvin” a fost admisă integral și s-a dispus încasarea din contul ÎS „Calea Ferată din Moldova” în beneficiul SRL „Colusvin” prejudiciul cauzat în mărime de 186 561 lei și a cheltuielilor de judecată constituite din taxa de stat în mărime de 5 597 lei și cheltuieli de asistență juridică în sumă de 8 000 lei, iar în total 200 158 lei.

Solicitarea apelantei:

Cu soluția dată nu este de acord ÎS „Calea Ferată din Moldova”, la data de 16.04.2014 a depus apel, potrivit căruia solicită casarea integrală a hotărârii instanței de fond cu emiterea unei hotărâri noi prin care cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Colusvin” să fie respinsă ca fiind neântemeiată.

Argumentele apelantului:

Întru motivarea cererii de apel apelantul a invocat faptul că, de către instanța de fond, la examinarea cauzei, nu au fost constatate și elucidate pe deplin circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinii, invocând drept motiv faptul că, instanța de fond la adoptarea hotărârii nu a stabilit toate circumstanțele cauzei și care nici nu au fost dovedite cu probe veridice, menționând că, în cazul speței date transportarea mărfii s-a derulat în regim internațional deoarece contractul menționat a fost încheiat în condițiile acordului cu privire la traficul internațional de mărfuri (SMGS) la care Republica Moldova a aderat în baza Hotărârii Guvernului cu nr. 1534-XIII din 25.02.1998.

În legătură cu acest fapt apelantul consideră că acțiunea urma a fi înaintată față de Calea ferată din Ucraina, or neajunsul la container a fost stabilit la Stația Moghilev-Podolsk din Ucraina.

Apelantul a mai menționat faptul că, intimatul nu a prezentat nici un act în original sau careva dovezi concludente care ar demonstra faptul că, anume ÎS „Calea Ferată din Moldova” este vinovată în lipsa mărfurilor transportate în vagonul nr. 91862383 care îi aparține ÎS „Calea Ferată din Moldova”.

Aprecierea instanței de apel:

Potrivit prevederilor art.362 al.(1) Cod de Procedură Civilă, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel.

Astfel, dispozitivul hotărârii a fost pronunțat la data de 11.04.2014, iar cererea de apel a fost depusă la data de 16.04.2014, de unde rezultă că a fost depusă în termen.

În cadrul prezentei ședințe de judecată în instanța de apel, reprezentantul apelantului ÎS „Calea Ferată din Moldova”, Crijanovschii Natalia a susținut cererea de apel și a solicitat admiterea cererii de apel, casarea hotărârii instanței de fond cu emiterea unei noi hotărâri prin care cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Colusvin” să fie respinsă integral ca fiind neântemeiată, iar reprezentantul intimatului SRL „Colusvin”, în persoana avocatului Pavel Țurcan, a solicitat

respingerea apelului, cu menținerea hotărârii instanței de fond ca fiind legală și întemeiată.

Potrivit prevederilor art.385 Cod de Procedură Civilă, instanța de apel după ce judecă apelul, este în drept să respingă apelul și să mențină hotărârea primei instanțe, să admită apelul și să modifice hotărârea, să admită apelul și să caseze hotărârea judecătorească cu adoptarea unei hotărâri noi sau să remită cauza la rejudecare.

Audiind raportul cauzei, explicațiile reprezentatului apelantului ÎS „Calea Ferată din Moldova” și a reprezentantului intimatului SRL „Colusvin”, examinând cererea de apel și actele anexate la dosar, verificând legalitatea hotărârii contestate prin prisma criticilor invocate de către apelant, instanța de apel a ajuns la concluzia că cererea de apel este nefundată și urmează a fi respinsă, cu menținerea hotărârii instanței de fond ca fiind legală și întemeiată, reieșind din următoarele circumstanțe de fapt și temeuri de drept.

Astfel, după cum rezultă din actele cauzei, la data de 29.03.2012, între ÎS „Calea Ferată din Moldova” și SRL „Colusvin” a fost încheiat contractul nr.6000619 și acordul adițional nr.1 din 15.01.2013, privind transportul de mărfuri în regim de export-import și de mărfuri în trafic local pe calea ferată din Moldova și de acordarea serviciilor suplimentare legate de transporturile date, precum și de achitare a acestora de către beneficiarul serviciilor de transportare, în baza căruia SRL „Colusvin” la 22 mai 2013 a transmis apelantului spre transportare vagonul nr. 91862383 încărcat cu divin, în valoare de 155 252,50 dolari SUA, cu țara de destinație Kazahstan, vagonul cu încărcătură, și anume 3 850 cutii, fiind recepționat de către apelant pentru transportare, pe parcursul căruia a fost sustrasă o cantitate esențială de mărfuri în mărimea sumei acțiunii.

La acest capitol instanța de apel menționează că, marfa dată a fost transmisă în baza Contractului de livrare nr.3 din 18.01.2012 încheiat între SRL „Colusvin” și TOO „Farvater” (Kazahstan) cu acordul adițional nr.2 din 26.06.2012, fiind anexate și actele prevăzute de contract.

Conform prevederilor art.994 Cod Civil al Republicii Moldova, contractul de transport este constatat printr-o scrisoare de trăsură, iar potrivit prevederilor art. 1000 Cod Civil, scrisoarea de trăsură semnată de căraș servește drept dovadă a încheierii și a cuprinsului contractului de transport, precum și a preluării încărcăturii de către căraș, iar în aceste condiții legale, ÎS „Calea Ferată din Moldova”, prin semnarea scrisorii de trăsură, a primit încărcătura spre transportare, în cantitatea și valoarea stabilită, precum și a documentelor comerciale de însoțire a mărfurilor, iar reprezentantul ÎS „Calea Ferată din Moldova” a confirmat semnarea scrisorii de trăsură și recepționarea mărfii, în cantitatea și valoarea indicată în scrisoarea de trăsură și documentele comerciale de însoțire a mărfii.

Ulterior, la trecerea frontierei de stat a Republicii Moldova pe teritoriul Ucrainei, la prima stație de cale ferată a Ucrainei, Moghiliov-Podolisk și la primirea de către această autoritate spre transportare a vagonului în cauză, la data de 25 mai 2013 a fost întocmit actul de formă unică nr. 26 (394104) (f.d.82) în legătură cu faptul că plombele de la vagon aplicate de partea moldovenească erau violate. La întocmirea acestui act au participat și colaboratorii CFM Moldova, stația Ocnița, care au aplicat sigiliul său pe act. Acest act confirmă faptul că sustragerea bunurilor lipsă la container a avut loc pe parcursul transportării mărfurilor pe teritoriul Republicii Moldova și sub responsabilitatea Căii Ferate din Moldova.

În legătură cu acest fapt a fost întocmit Actul Comercial nr.020234/2 din 31.05.2013, potrivit căruia s-a stabilit că sigiliile de la vagonul cu marfă au fost rupte, depistându-se 3 491 cutii, în loc de 3 850, aceste acte fiind semnate și de către reprezentanții instituției de predare a mărfurilor, astfel, în urma inspecției efectuate în stația Moghilev - Podolsk, Ucraina, a fost întocmit raportul de inspecție din 03.06.2013 prin care s-a stabilit că au dispărut 359 de cutii dintre care : Divin „Colus” 0,5 - 160 cutii; Divin „Старый Граф” 0,5 - 97 cutii; Divin „Colus” 0,2 -1 cutie; Divin „Старый Граф” 0,2 - 101 cutii, iar potrivit raportului de inspecție nr.IR ALM1340_0395, au fost recepționate de către TOO „Farvater” 3 491 cutii de coniac, fiind remis în adresa SRL „Colusvin” pretenția nr.1219 din 20.06.2013 prin care a solicitat achitarea despăgubirii conform neexecutării corespunzătoare a contractului în mărime de 21 317,95 dolari SUA, care la rândul său la data de 09.07.2013 a expediat în adresa ÎS „Calea Ferată din Moldova” reclamația nr.9107 prin care a solicitat restituirea prejudiciului cauzat în mărime de 21 317,95 dolari SUA, iar prin scrisoarea nr. 1/224- MIO aceasta a refuzat în achitarea despăgubirii ca urmare a faptului că nu au fost respectate prevederile art.29 § 7 pct.2 din Acordul cu privire la traficul internațional de mărfuri (SMGS).

La acest capitol instanța de apel menționează că, conform prevederilor art. 1610 alin.(1), (2) Cod Civil se stipulează că, contractul este guvernat de legea aleasă prin consens de părți. Părțile contractului pot stabili legea aplicabilă atât întregului contract, cât și a unor anumite părți ale lui.

Potrivit prevederilor p. 2 a Hotărârii Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 12 din 27.11.2009 se menționează că, activitatea transportului feroviar care asigură transportarea mărfurilor este reglementată de: Acordul privind transportul feroviar internațional de mărfuri din 01.11.1951.

Potrivit prevederilor art. 7 Cod Civil, și prevederilor art. 2 alin. (3) Cod de Procedură Civilă, se menționează că, dacă prin tratatul internațional la care Republica Moldova este parte sunt stabilite alte dispoziții decât cele prevăzute de legislația civilă, se vor aplica dispozițiile tratatului internațional.

În acest sens instanța de apel reține faptul că transportarea mărfii s-a derulat în regim internațional, deoarece contractul de transport a fost încheiat în condițiile Acordului cu privire la traficul internațional de mărfuri, la care Republica Moldova a aderat în temeiul Hotărârii Guvernului RM nr. 1534-XIII din 25.02.1998, iar ulterior la 16.07.2008 Acordul nominalizat, cu completările și perfectările operate, a fost aprobat prin Hotărârea Guvernului RM nr. 439 din 16.07.2008.

Astfel conform dispoziției capitolului V, art.22, §1 a Acordului internațional, se stipulează că, calea ferată, odată ce a primit mărfurile la transportare este răspunzătoare pentru executarea contractului de transport, de la început până la stația de destinație.

Conform capitolului V, art.23, §1 a aceluiași Acord internațional, se prevede că Calea Ferată poartă răspundere pentru pierderea totală sau parțială a mărfii, din momentul primirii mărfii și până la transmiterea în stația de destinație.

Capitolul II, art.7, § 1 al Acordului prevede că exemplarele 1 și 5 ale scrisorii de trăsură în original, cerute de Calea Ferată din Moldova pentru a fi prezentate în original, nu pot fi prezentate de către „Colusvin” SRL, deoarece la momentul perfectării lor ele sunt destinate destinatarului de marfă și Căii Ferate ce au fost transmise spre transportare.

Mai mult ca atât, potrivit prevederilor art.29 al Acordului internațional se menționează că, dreptul de a înainta reclamații la Calea Ferată, pentru pierderea parțială a mărfii, îl are atât expeditorul, cât și destinatarul mărfii, în această ordine de idei, art.29, §7 al Acordului internațional prevede clar că la înaintarea pretențiilor privind pierderea parțială a mărfii de către destinatar se solicită prezentarea originalelor exemplarelor 1 și 5 ale scrisorii de trăsură.

Astfel, instanța de apel constată faptul că, în cadrul examinării pricinii în ordine de apelul, reprezentantul SRL „Colusvin” a prezentat originalul actelor de trăsură și actelor care confirmă pierderea parțială a mărfii, în conformitate cu prevederile Acordului internațional privind transportul feroviar de mărfuri, și anume, Actul comercial întocmit în punctul de trecere al frontierei de stat la Moghilev- Podolsk, scrisorile de trăsură exemplarul N.1, iar la dosar sunt anexate și copiile autentificate prin ștampila destinatarului de mărfuri din Kazahstan, scrisoarea de trăsură N.3 din partea expeditorului de mărfuri, declarația vamală în detaliu N.007788, privind importul mărfurilor în Kazahstan, Actul de primire a mărfurilor N.1 din 17 iunie 2013 și Actele de inspectare a mărfii la momentul încărcării mărfurilor și descărcării mărfurilor în Kazahstan, la data de 17.06.2013.

Conform prevederilor art.29 al SMGS se menționează că, în cazul în care la reclamația scrisă către calea ferată, nu au fost anexate toate documentele necesare sau documentele prevăzute la alineatele 1-4 din această secțiune sunt prezentate în copii, această reclamație incompletă sau incorectă se restituie solicitantului nu mai târziu de 15 zile de la depunerea la autoritatea de cale ferată, în conformitate cu anexa 19 la Acord, indicând care documente lipsesc sau sunt prezentate în copii, în astfel de cazuri, nu are loc suspendarea termenului de prescripție prevăzut la articolul 31, § 3 care stipulează că, în cazul în care autoritatea de cale ferată returnează reclamația incompletă sau incorectă după perioada de 15 de zile, termenul de prescripție se suspendă de a doua zi după expirarea acestei perioade până la data primirii acestei reclamații incomplete de către solicitant, întoarcerea de către autoritatea de cale ferată a reclamației solicitantului nu se consideră un refuz în conformitate cu § 2 al articolului 30 și nu dă dreptul solicitantului de a se adresa cu o cerere în instanța de judecată.

Instanța de apel apreciază drept critic afirmațiile apelantului referitor la faptul că, intimatul nu a respectat procedura prealabilă, or, apelantul a înregistrat reclamația sa la data de 10.07.2013, conform ștampilei aplicate, iar apelantul, deși a prezentat un răspuns din 16.07.2013, nu a adus careva dovezi că intimatul a recepționat acest răspuns, din care motive instanța consideră că procedura prealabilă a fost respectată, or conform prevederilor art. 118 Cod de Procedură Civilă, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale.

Mai mult ca atât instanța de apel constată faptul că, instanța de fond just a concluzionat că, actul Comercial, a fost întocmit în conformitate cu art. 18 al SMGS și a fost semnat de către persoanele indicate în Anexa nr. 16 la acest acord. Astfel, conform prevederilor SMGS, Actul comercial se întocmește la stația Căii Ferate, unde au fost constatate lipsurile, deteriorările etc. și se înscrie în fila nr.5 a scrisorii de trăsură, iar la sosirea mărfii, stația de destinație avizează despre aceasta destinatarul mărfii, îi predă vagonul și-i transmite originalul scrisorii de trăsură și toate documentele de însoțire în original, mai mult ca lipsurile au fost depistate în stația de frontieră Moghilev-Podolsk.

Instanța de apel apreciază drept critic afirmațiile apelantului referitor la faptul că, lipsurile de marfă s-au depistat pe teritoriul Ucrainei și că la predarea mărfii de ÎS „Calea Ferată din Moldova” către Calea Ferată din Ucraina, toate sigiliile erau fără deteriorări și fără acces la marfă, și corespunzător responsabilă de neajunsul mărfurilor la container ar urma să fie Calea Ferată din Ucraina.

La acest capitol instanța de apel menționează că contractul de transport feroviar a fost încheiat cu ÎS „Calea Ferată din Moldova” și aceasta poartă răspundere pentru integritatea bunurilor transportate. Mai mult ca atât, după cum s-a menționat anterior, la trecerea frontierei de stat a Republicii Moldova, la primirea vagonului în cauză spre transportare de către colaboratorii Căii ferate din Ucraina, cu participarea reprezentanților Căii Ferate din Moldova, stația Ocnîța, a fost întocmit actul de formă generală nr.26 din 25.05.2013 (f.d.82), din conținutul căruia rezultă că unele sigilii nu au fost violate la momentul predării vagonului, și ca urmare apelantul poartă răspundere totală pentru lipsurile de marfă la

container.

Instanța de apel constată că sunt neîntemeiate argumentele apelantului referitor la faptul că la preluarea mărfii, de către Calea Ferată au fost verificate doar sigiliile aplicate pe vagon, iar ce ține de marfa din vagon, s-au verificat doar înscrierile în actele prezentate, pentru încărcarea și descărcarea mărfii purtând răspundere expeditorul mărfii, adică SRL „Colusvin”, or, din cele menționate supra rezultă cu certitudine că unele sigilii au fost rupte, iar lipsurile de marfă au fost depistate în momentul transportului mărfurilor pe teritoriul Republicii Moldova.

Instanța de apel atestă faptul că prima instanță a examinat pricina sub toate aspectele de fapt și de drept, just a aplicat legea materială, și a adoptat o soluție corectă bazată pe probe concludente, admitând întemeiat cerințele indicate în cererea de chemare în judecată.

Având în vedere cele relatate supra, instanța de apel nu a stabilit careva motive legale de a casa hotărârea instanței de fond, în legătură cu ce apelul urmează a fi respins ca fiind nefundat cu menținerea hotărârii instanței de fond ca fiind legală și întemeiată.

Călăuzindu-se de prevederile art.385-389 Cod de Procedură Civilă al Republicii Moldova instanța de apel,-

D E C I D E :

Se respinge ca fiind neîntemeiată cererea de apel depusă de ÎS „Calea Ferată din Moldova”.

Se menține ca legală și întemeiată hotărârea Judecătoriei Centru din 11.04.2014, potrivit căreia a fost admisă cererea de chemare în judecată înaintată de SRL „Colusvin” către ÎS „Calea Ferată din Moldova” privind încasarea prejudiciului cauzat în urma transportării mărfurilor și a cheltuielilor de judecată.

Decizia este definitivă și executorie din momentul pronunțării însă poate fi atacată cu recurs în Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție în termen de 2 luni de la data comunicării deciziei motivate.

Președintele ședinței de judecată

Ana Panov

Judecătorii

Maria Moraru

Anatolie Minciuna

